



# Mode d'emploi Corrigo

## Application de ventilation

© Copyright AB Regin, Suède, 2014



THE CHALLENGER IN BUILDING AUTOMATION

# À propos de ce mode d'emploi

---

Ce mode d'emploi vaut pour tous les modèles de la série Corrigo qui sont utilisés avec l'application de ventilation.

Le mode d'emploi décrit uniquement les fonctions qui sont disponibles pour l'utilisateur qui dispose des droits d'accès d'un Opérateur ou d'un niveau inférieur.

Révision F, novembre 2014

Version logicielle : 3.4

## Pour plus d'informations

Les documents suivants fournissent plus d'informations sur Corrigo :

- **Manuel Corrigo ventilation** – manuel complet pour le réglage et l'entretien de Corrigo avec application de ventilation, disponible en suédois, anglais, allemand et français.
- **Manuel E tool**© – manuel relatif au réglage des régulateurs avec le logiciel PC E tool©, disponible en suédois, anglais, allemand et français.
- **Liste de variables interface Lon** – aperçu des variables de la série Corrigo, disponible en suédois et en anglais.
- **Variables ventilation Corrigo pour EXOline, Modbus et BACnet** – aperçu des variables pour la communication avec EXOline, BACnet et Modbus, disponible en anglais.
- **Fichiers PDF éditables pour Corrigo.**
- **Déclaration de conformité CE, Corrigo.**
- **Déclaration environnementale** – déclaration relative à la composition du produit et informations sur la durabilité écologique lors du processus de développement et de production.
- Les informations peuvent être téléchargées sur le site de Regin, [www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com).

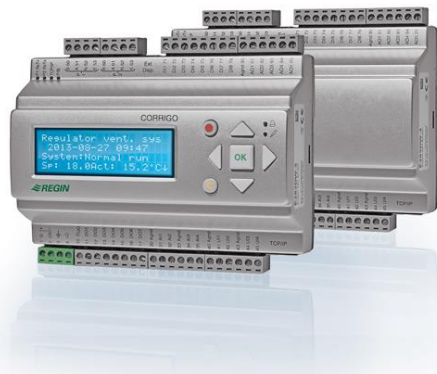
# À propos de Corrigo

---

Corrigo est une série de régulateurs préprogrammés et réglables pour diverses applications. La série Corrigo comprend trois modèles : avec 8, 15 ou 28 entrées/sorties.

Les régulateurs sont livrables avec ou sans écran et touches en façade. Pour les modèles sans écran ni touches, un terminal séparé (E3-DSP) est disponible avec écran et touches de commande. L'unité est raccordée au moyen d'un câble.

Toutes les tâches de communication normales doivent être effectuées à l'aide de l'écran et des touches ou du logiciel E tool© qui fonctionne sur un ordinateur relié au régulateur par un câble de communication E-CABLE ou un câble réseau croisé.



## Application de ventilation, aperçu des fonctions

Le régulateur est livré avec un grand nombre de programmes permettant de réguler un système de ventilation. Le régulateur de température repose sur un régulateur PI d'air insufflé pour une régulation de chaleur avec un ensemble préprogrammé de fonctions de commande. Ce régulateur convient pour diverses fonctions de commande et aussi bien des signaux d'entrée et de sortie analogiques que numériques. Certaines fonctions sont nécessaires tandis que d'autres peuvent être envisagées en option. En d'autres termes, cette flexibilité permet à l'écran d'afficher des informations différentes sur chaque unité, selon les fonctions choisies.

Les fonctions ne sont pas sélectionnées par l'utilisateur, mais par un personnel formé spécialement avec droits d'accès au niveau Admin. Cela vaut également pour les autres réglages.

Le programme réservé à une unité de traitement de l'air comporte notamment les fonctions suivantes :

Différentes régulations de température

- Régulation de température de l'air insufflé, avec ou sans compensation asservie à la météo.
- Régulation de la température ambiante (régulation en cascade).
- Régulation de l'air de retour (régulation en cascade).
- Basculement entre la régulation de température d'air insufflé et la régulation de température de l'air ambiant/ de retour en fonction des saisons.
- Régulation asservie à la météo de l'air ambiant/de retour.
- Régulation de température supplémentaire séparée pour post-chauffage, etc.
- Séquences de régulation supplémentaires Y4 et Y5 (en plus de Y1, Y2 et Y3) pour intégration libre dans la sortie de régulateur.

# À propos de Corrigo

---

## Avec régulation de

- Échangeur de chaleur (liquide, à plaques ou rotatif) ou vannes de mélange d'air.
- Batterie de chauffage : Eau avec ou sans protection contre le gel ou électrique avec commutateur pour seuil haut de température.
- Refroidissement : eau ou DX, en maximum 3 étapes.
- Pompe de circulation pour chauffage, échangeur liquide et système de refroidissement.
- Clapets de recirculation.

## Régulation de ventilateur

- Ventilateurs d'approvisionnement et d'extraction à 1 ou 2 régimes.
- Ventilateurs d'approvisionnement et d'extraction commandés par fréquence avec régulation de pression ou de flux, régulation manuelle ou régulation externe à partir d'un système VAV.
- Ventilateur d'approvisionnement commandé par pression avec ventilateur d'extraction raccordé en esclave (sur base de la puissance ou du flux) ou fonction inverse (ventilateur d'extraction avec ventilateur d'approvisionnement raccordé en esclave sur base de la puissance ou du flux).

## Régulation d'humidité

Uniquement humidification ou déshumidification ou aussi bien humidification que déshumidification.

## Fonctions temporisées

Pour démarrer et arrêter l'unité. Maximum 5 sorties de temporisateur pour réguler les fonctions externes telles que l'éclairage, les contacteurs de proximité, etc.

## Ventilation à la demande

Dans les bâtiments à taux d'occupation fort variable, le régime des ventilateurs ou les clapets de mélange d'air peuvent être régulés sur la base de la qualité de l'air mesurée par un capteur CO<sub>2</sub> par exemple.

## Fonction assistance

Lors de l'utilisation de la régulation d'ambiance ou de la régulation de température de l'air de retour, la fonction d'assistance peut être utilisée pour le post-chauffage et/ou l'appoint de froid.

## Refroidissement libre

Cette fonction permet de refroidir un bâtiment à l'aide de l'air extérieur frais lors des nuits d'été de manière à économiser les besoins de refroidissement pendant la journée.

## Chauffage libre

Lorsque la température extérieure est supérieure à la température intérieure et qu'il y a une demande de chauffage, le clapet de récupération ne s'ouvrira pas dans le but de récupérer l'air intérieur, mais s'ouvrira entièrement plutôt pour prélever de l'air extérieur. Cela peut se produire à faible température extérieure la nuit, quand la chambre est considérablement refroidie et que l'air se réchauffe plus vite à l'extérieur qu'à l'intérieur. Cette fonction est activée simultanément avec la fonction 'Refroidissement libre'.

## Régulation d'enthalpie

Mesure et compare la valeur énergétique (enthalpie) de l'air extérieur et de l'air de retour (température et humidité de l'air). Lorsque cette fonction est activée, le signal du clapet de mélange est forcé à recirculer si l'enthalpie dehors est supérieure à l'intérieur.

# À propos de Corrigo

---

## Prétraitement

Régulation de clapet et de pompe de préchauffage ou de prérefroidissement de l'unité extérieure par le biais d'un conduit d'admission souterrain.

## Récupération de froid

Lorsque l'air de retour est plus frais que l'air extérieur et qu'il y a une demande de froid, l'échangeur de chaleur est activé pour réutiliser l'air de retour froid.

## Régulation de recirculation

Recirculation d'air à l'aide d'un ventilateur d'approvisionnement, d'un ventilateur d'extraction (option) et d'un clapet de recirculation, avec ou sans régulation de température. Est utilisée comme fonction de récupération ou pour le chauffage de nuit avec la fonction d'assistance. La régulation de recirculation est disponible comme fonction analogique ou numérique.

## Chauffage/refroidissement avec régulation étagée

En guise d'alternative à la régulation analogique avec 'Clapet chauffage Y1' ou 'Clapet refroidissement Y3', des régulations étagées peuvent également être utilisées pour réguler numériquement par étapes le chauffage ou le refroidissement.

## Inversion

Dans les systèmes à 2 tubes où un combiné chauffage/refroidisseur fonctionne avec une pompe à chaleur, la fonction 'Inversion' veille à ce que le même tube soit utilisé tant pour le chauffage que pour le refroidissement, en fonction de la demande actuelle. Dans ce cas, la sortie Y1 chauffage/Y3 refroidissement est utilisée.

## Fonction assistance

Lors de l'utilisation de la régulation d'ambiance ou de la régulation de température de l'air de retour, la fonction d'assistance peut être utilisée pour le post-chauffage et/ou l'appoint de froid.

## Refroidissement libre

Cette fonction permet de refroidir un bâtiment à l'aide de l'air extérieur frais lors des nuits d'été de manière à économiser les besoins de refroidissement pendant la journée.

## Chauffage libre

Lorsque la température extérieure est supérieure à la température intérieure et qu'il y a une demande de chauffage, le clapet de récupération ne s'ouvrira pas dans le but de récupérer l'air intérieur, mais s'ouvrira entièrement plutôt pour prélever de l'air extérieur. Cela peut se produire à faible température extérieure la nuit, quand la chambre est considérablement refroidie et que l'air se réchauffe plus vite à l'extérieur qu'à l'intérieur. Cette fonction est activée simultanément avec la fonction 'Refroidissement libre'.

## Régulation d'enthalpie

Mesure et compare la valeur énergétique (enthalpie) de l'air extérieur et de l'air de retour (température et humidité de l'air). Lorsque cette fonction est activée, le signal du clapet de mélange est forcé à recirculer si l'enthalpie dehors est supérieure à l'intérieur.

# Écran, touches et LED

---

Ces informations s'appliquent à toutes les unités Corrigo avec écran et touches de commande, mais aussi au terminal séparé E3-DSP. Sur les régulateurs de troisième génération, un écran externe peut également être raccordé aux modèles qui sont équipés d'un écran et de touches de commande.



E3-DSP

## Écran

```
Regelaar vent.sys  
2014-11-20 13:30  
Syst: Normaal bedrijf  
Sp: 18,0 Gem: 18,2 °C
```

L'écran compte 4 lignes de 20 caractères chacune. L'écran possède un rétroéclairage. L'éclairage est éteint, mais s'active dès que l'utilisateur enfonce une touche. Après une certaine période sans manipulation, l'éclairage s'éteint de nouveau.

# Écran, touches et LED

---

## Touches et LED

**FLÈCHE HAUT :**

Remonter d'une ligne dans le menu.  
(Augmenter la valeur du paramètre)

**FLÈCHE BAS :**

Descendre d'une ligne dans le menu. (Abaisser la valeur du paramètre)

**FLÈCHE DROITE :**

Descendre d'un niveau dans le menu.  
(Déplacer le curseur vers la droite dans le paramètre)

**FLÈCHE GAUCHE :**

Monter d'un niveau dans le menu.  
(Déplacer le curseur vers la gauche dans le paramètre)

**OK :**

Ouvrir/activer le menu/réglage après la sélection.  
(Confirmer une valeur de paramètre)

**ALARME :**

Enfoncer pour une vue générale des alarmes.

**EFFACER :**

Réinitialiser/interrompre la modification d'un paramètre, à moins que OK ait déjà été enfoncé.

**LED ALARME :**

La LED rouge clignote si une alarme n'a pas encore été confirmée. Après confirmation, la LED reste allumée jusqu'à ce que l'alarme soit réinitialisée.

**LED ÉCRITURE :**

Certains menus ont des valeurs réglables. C'est indiqué par une LED jaune clignotante. La valeur peut être modifiée en enfonçant OK.

# Le système de menus

---

## Naviguer dans les menus

Les droits d'accès ou droits d'utilisateur déterminent les menus qui sont affichés

```
Regelaar vent.sys
2014-11-20 13:30
Syst: Normaal bedrijf
Sp: 18,0 Gem: 18,2 °C
```

L'écran de gauche s'allume en général au démarrage et se trouve au niveau de base de la structure de menu. L'aspect de l'écran de démarrage peut varier vu qu'il est possible de choisir parmi 5 types pendant la configuration. Le texte de la première ligne peut être modifié avec E tool©.

Sp et Gem sont respectivement la valeur souhaitée et la valeur mesurée du régulateur d'air insufflé. Cela vaut aussi en cas de régulation en cascade de la température ambiante ou de la température de l'air de retour. Valeur mesurée (Gem) = la température qui est mesurée à ce moment. Valeur souhaitée (Sp) = la température souhaitée qui est réglée.

La touche FLÈCHE VERS LE BAS permet de faire défiler les options dans ce niveau de menu le plus bas. La touche FLÈCHE VERS LE HAUT permet de remonter dans les options. Le niveau d'accès que vous utilisez détermine les menus qui sont visibles (voir le chapitre concernant les droits d'accès pour se connecter à un niveau supérieur).

Le niveau d'accès de base, le niveau qui est généralement actif si vous ne vous êtes pas connecté, ne montre qu'un nombre limité de menus et de sous-menus :

Avec régulation de

Vous pouvez afficher et régler le mode de fonctionnement actuel ici. Vous pouvez également afficher les fonctions de commande et les événements d'alarme sélectionnés.

Température, régulation de l'air et régulation de l'humidité

Les valeurs pertinentes et les valeurs souhaitées sont affichées ici. Vous ne pouvez modifier les valeurs souhaitées que si vous disposez des droits d'un Opérateur ou d'un niveau supérieur.

Réglages de l'heure

L'heure, la date et les périodes actives réglées s'affichent ici. Vous ne pouvez modifier les valeurs que si vous disposez des droits d'un Opérateur ou d'un niveau supérieur.

Droits d'accès

Vous pouvez vous connecter et vous déconnecter à un niveau d'accès supérieur et modifier le mot de passe.

```
Bedrijfsmodus
Temperatuur
Luchtregeling
Vochtregeling
Tijdsinstellingen
Configuratie
Toegangsrechten
```

Un utilisateur avec accès normal au niveau de base a le choix parmi un certain nombre de menus. L'utilisateur peut modifier le mode de fonctionnement et confirmer les messages d'alarme.

Si vous avez des droits d'opérateur, vous avez accès à davantage d'informations et vous pouvez modifier d'autres paramètres de fonctionnement, comme les valeurs souhaitées et les fonctions de temporisation.



# Le système de menus

---

Pour aller à un autre niveau de menu, utilisez la FLÈCHE HAUT et la FLÈCHE BAS pour marquer le menu que vous avez choisi et appuyez ensuite sur la FLÈCHE VERS LA DROITE. Si vous vous êtes connecté avec suffisamment de droits d'accès, le menu choisi apparaît.

Chaque niveau peut avoir divers nouveaux menus. Les touches FLÈCHE VERS LE HAUT et FLÈCHE VERS LE BAS vous permettent de naviguer dans les options.

Parfois, vous pouvez partir d'un menu ou d'une option vers des sous-menus supplémentaires. Une flèche apparaît alors à droite de l'écran. Appuyez sur FLÈCHE VERS LA DROITE pour ouvrir ce sous-menu.

La FLÈCHE VERS LA GAUCHE vous permet d'aller au niveau précédent.

## Modifier les paramètres

Vous pouvez modifier la valeur d'un paramètre dans certains menus. C'est une LED jaune doublée d'un ? clignotant qui l'indique.

Un clignotement rapide (2 fois par seconde) signifie que le réglage peut être modifié avec les droits d'accès actuels. Un clignotement plus lent (1 fois par seconde) signifie que la modification du réglage nécessite des droits d'accès d'un niveau supérieur.

Pour modifier un réglage, appuyez d'abord sur OK. Si des droits d'accès d'un niveau supérieur sont nécessaires, un menu de connexion apparaît. Voir ci-dessous. Si les droits d'accès suffisent, un curseur apparaît à côté de la première valeur que vous pouvez modifier. Si vous voulez modifier la valeur, vous pouvez le faire en appuyant sur la FLÈCHE VERS LE HAUT ou la FLÈCHE VERS LE BAS.

Pour les nombres à plusieurs chiffres, vous pouvez parcourir le nombre avec la FLÈCHE VERS LA GAUCHE/DROITE.

Appuyez sur OK dès que la valeur souhaitée est affichée.

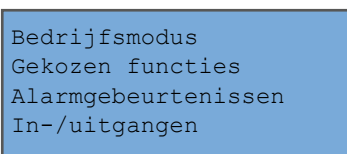
Si d'autres valeurs sont réglables, le curseur passera automatiquement à la suivante de ces valeurs.

Si vous voulez conserver une valeur sans la changer, appuyez sur la FLÈCHE VERS LA DROITE.

Pour interrompre une modification et rétablir la valeur existante, maintenez la touche C enfoncée jusqu'à ce que le curseur disparaisse.

S'ensuit une série de menus avec le mode de fonctionnement, les fonctions choisies, les événements d'alarme et le statut des entrées et sorties.

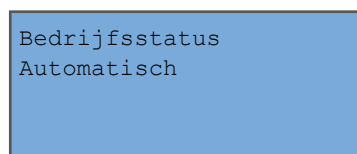
## Mode de fonctionnement



```
Bedrijfsmodus
Gekozen functies
Alarmgebeurtenissen
In-/uitgangen
```

### Mode de fonctionnement de l'unité

Vous pouvez modifier le mode de fonctionnement de l'unité sans vous connecter d'abord.



```
Bedrijfsstatus
Automatisch
```

# Le système de menus

Le mode de fonctionnement peut être réglé sur Automatisch, Uit, Handm halve toeren ou Handm volle toeren. Normalement, le mode Automatisch doit être utilisé.

Uit doit être utilisé pour arrêter l'unité pour l'entretien et autre. Handm volle toeren ou Handm halve toeren lance l'unité, même si le mode de fonctionnement doit être désactivé à ce moment sur base du programmeur.

Lorsque le mode de fonctionnement est réglé sur Uit, Handm halve toeren ou Handm volle toeren, une alarme C est activée : statut de fonctionnement Handm. Dès que vous réglez le mode de fonctionnement sur Automatisch, cette alarme est réinitialisée.

```
Draaiuren
TV:    14,6   uur
AV:    14,4   uur
```

Indique le nombre total d'heures de fonctionnement des ventilateurs.

## Fonctions choisies

```
Regelfunctie
Inblaasluhtregeling
Ventilatorregeling
Drukregeling
```

Ces menus permettent de voir comment sont réglées certaines des fonctions les plus importantes. Vous ne pouvez rien modifier.

```
Verwarmen:   Water
Wisselaar:   Pl.wissel
Koelen:      Water
```

Type de chauffage, d'échangeur et de refroidissement. Si l'une des fonctions n'est pas en service, c'est indiqué par 'Niet gebruikt'.

```
ZNV actief: Nee
```

La fonction 'ventilation de nuit d'été' permet de refroidir un bâtiment à l'aide de l'air extérieur frais lors des nuits d'été de manière à ménager la capacité de refroidissement et la consommation d'énergie.

```
Supportregeling Actief:
Ja CO2/VOC actief Als
timer = aan
```

La fonction d'assistance est utilisée pour réguler la température dans une pièce en dehors des heures de travail normales. Si cette pièce nécessite un chauffage ou un refroidissement, l'unité démarra et la température sera adaptée.

```
Brandklepfunctie Niet
actief Werking bij
alarm Gestopt
```

La fonction de clapet incendie détermine le réglage des clapets incendie et le mode de fonctionnement de l'unité en cas d'alarme incendie.

```
Vorstbeveiliging Actief
Koudeterugwinning Niet
actief
```

La protection antigel est généralement toujours utilisée dans un système avec chauffage d'eau. La fonction de récupération de froid permet d'activer l'échangeur de chaleur pour réutiliser l'air frais de retour lorsque celui-ci est plus frais que l'air extérieur et que le refroidissement est nécessaire.

```
Extern setpoint
Niet actief
```

Une entrée analogique doit être réglée pour un système externe avec une valeur souhaitée, par ex. TG-R4/PT1000.

# Le système de menus

---

## Événements d'alarme

```
24 nov 14:32
B Storing
toevoerventilator
Bevestigd
```

Journal avec les 40 derniers événements d'alarme. L'aperçu commence par la dernière alarme. Le journal peut seulement afficher l'historique des alarmes. Une alarme s'affiche dans une zone spéciale. Voir le traitement des alarmes.

## Entrées/sorties

```
Analoge ingangen
Digitale ingangen
Universele ingangen
Analoge uitgangen
Digitale uitgangen
```

Ces menus montrent les valeurs actuelles de toutes les entrées et sorties réglées.

Ces menus sont uniquement lisibles. Vous ne pouvez rien modifier dedans.

Les entrées universelles doivent être réglées comme entrée analogique ou numérique.  
Les entrées analogiques et les sorties numériques sont illustrées à titre d'exemple ici.

## Entrées/sorties analogiques

```
AI1: 18,5 Buit.temp
AI2: 20,3 Inbl.temp
AI3: 28.2 Vorstbtmp
AI4: 19.9 Truimtel
```

Vous voyez ici les valeurs actuelles pour les entrées et sorties analogiques.

## Entrées/sorties numériques

```
DO1:Uit TV 1/1 toer
DO2:Uit AV 1/1 toer
DO3: Aan TV 1/2 toer
DO4:Uit AV 1/2 toer
```

Cela indique si les entrées et sorties numériques sont activées ou désactivées.

# Le système de menus

## Température

Vous voyez ici toutes les valeurs mesurées et souhaitées pour la régulation de température. Le menu est visible pour tous les utilisateurs, quel que soit leur niveau de connexion. Pour apporter des modifications, il vous faut au moins les droits Opérateur.

Seuls les menus pour fonctions activées sont indiqués.

### Valeur désirée de régulation de température d'air insufflé

```
Buitemtemp: 18,4 °C
Inblaasluchttemp
Gem: 19,8 °C
Setp-->Setp: 20,0 °C
```

Les valeurs mesurées et souhaitées sont affichées ici. Si un capteur extérieur est configuré, la température extérieure est également indiquée. L'information est uniquement lisible. Vous ne pouvez rien modifier.

```
Inblaasluchttemp
Setp: 20,0 °C
```

Sous-menu : Souhaité.

### Valeur souhaitée régulation d'air insufflé asservie à la météo

```
Buitemtemp: 18,4 °C
Inblaasluchttemp
Gem: 19,8 °C
Setp-->Setp: 20,0 °C
```

Les valeurs mesurées et souhaitées sont affichées ici. Si un capteur extérieur est configuré, la température extérieure est également indiquée. L'information est uniquement lisible. Vous ne pouvez rien modifier.

```
Setp comp buiten
-20,0 °C = 25,0 °C
-15,0 °C = 24,0 °C
-10,0 °C = 23,0 °C
```

Sous-menus : Souhaité

Dans les modes Régulation d'air insufflé/Régulation de pièce et Régulation d'air insufflé/Régulation d'air de retour, le rapport souhaité est utilisé lorsque la régulation d'air insufflé est active.

```
Setp comp buiten
-5,0 °C = 23,0 °C
0,0 °C = 22,0 °C
5,0 °C = 20,0 °C
```

Utilisez les huit points de flexion pour le rapport entre la température souhaitée et la température extérieure.

```
Setp comp buiten
10,0 °C = 19,0 °C
20,0 °C = 18,0 °C
```

Les valeurs intermédiaires sont calculées avec des lignes droites entre les points de flexion.

Les valeurs souhaitées qui sont inférieures au point de flexion le plus bas ou supérieures au point de flexion le plus élevé sont calculées par allongement de la ligne entre les deux derniers points de flexion des deux côtés.

Exemple : à l'extrémité la plus basse, la valeur souhaitée est augmentée de 1 °C par 5 °C de baisse de la température extérieure. À -23 °C, la valeur souhaitée est donc de 25 °C + 0,6 x 1,0 °C = 25,6 °C.

# Le système de menus

---

## Valeur souhaitée en cas de régulation en cascade de la température ambiante

```
Ruimtetemp1  
Gemeten: 22,0 °C  
Setp: 21,5 °C-->
```

Dans le mode Régulation d'air insufflé/Régulation de pièce, la valeur souhaitée est utilisée lorsque la régulation de pièce raccordée est active.

```
Bij cascaderегeling  
setp max/min inblaas  
Max: 30,0 °C  
Min: 12,0 °C
```

Sous-menu permettant de régler les valeurs limites de température minimale et maximale de l'air insufflé.

```
Ruimtetemp2  
Gemeten: 21,8 °C
```

Lorsque deux capteurs de pièce sont configurés, ce menu est également affiché. Le régulateur utilise la température moyenne des deux capteurs.

## Valeur souhaitée en cas de régulation en cascade de la température d'air de retour

```
Retourluchttemp  
Gemeten: 21,0 °C  
Setpoint: 21,1 °C
```

Dans le mode Régulation d'air insufflé/Régulation d'air de retour, la valeur souhaitée est utilisée lorsqu'une régulation en cascade de l'air de retour est active.

```
Bij cascaderегeling  
setp max/min inblaas  
Max: 30,0 °C  
Min: 12,0 °C
```

Sous-menu permettant de régler les valeurs limites de température minimale et maximale de l'air insufflé.

## Valeur souhaitée de régulation asservie à la météo de l'air ambiant/de retour.

```
Ruimtetemp1  
Gemeten: 22,0 °C  
Setp: 21,5 °C-->
```

Offre la possibilité de compenser la température ambiante/d'air de retour sur base de la température extérieure. À noter que la courbe doit être adaptée pour une fonctionnalité optimale !

```
Setp comp buiten  
-20,0 °C = 25,0 °C  
-15,0 °C = 24,0 °C  
-10,0 °C = 23,0 °C
```

Cette fonction opère sur base de la supposition que l'on trouve acceptable une température intérieure légèrement supérieure quand il fait chaud dehors, et inversement, ce qui offre une opportunité remarquable d'économiser l'énergie.

# Le système de menus

---

```
Setp comp buiten  
-5,0 °C = 23,0 °C  
0,0 °C = 22,0 °C  
5,0 °C = 20,0 °C
```

```
Setp comp buiten  
10,0 °C = 19,0 °C  
20,0 °C = 18,0 °C
```

```
Bij cascadereregeling  
setp max/min inblaas  
Max: 30,0 °C  
Min: 12,0 °C
```

## Post-chauffage/appoint de froid

```
Supportverwarming  
Ruimttemp voor  
Start: 15,0 °C  
Stop: 21,0 °C
```

```
Supportkoeling  
Ruimttemp voor  
Start: 30,0 °C  
Stop: 28,0 °C
```

La régulation d'assistance est généralement utilisée lorsque la régulation de température ambiante ou de l'air de retour est configurée pour éviter de grandes variations de température lorsque l'unité est sur 'Uit (Arrêt)'.

Le 'chauffage d'appoint' (post-chauffage) ou le 'refroidissement d'appoint' (appoint de refroidissement) est actif lorsque la régulation d'assistance est configurée, le mode de fonctionnement est sur 'Uit' (programmateur dans la position UIT et pas de temps de fonctionnement supplémentaire) et que les circonstances entraînent l'activation de la régulation d'assistance.

Le temps de fonctionnement minimal doit être réglé sur 0 à 720 minutes (réglage d'usine = 20 minutes).

## Température de protection contre le gel

```
Vorstbeveiliging  
Gemeten: 30,9 °C
```

Valeur pertinente pour la température de l'eau du capteur de protection contre le gel. La protection contre le gel peut être réglée pour fonctionner avec Y1 ou Y4, ou les deux. La fonction prend uniquement en charge un seul capteur.

## Dégivrage échangeur

```
Ontdooien wisselaar  
Gemeten: 11,2 °C  
Setp: -3,0 °C  
Hysterese: 1,0 °C
```

Ce menu est disponible lorsque le dégivrage de l'échangeur est configuré. Si la température du capteur de dégivrage chute sous la valeur réglée, la fonction de dégivrage démarre. Elle s'arrête dès que la température repasse au-dessus de cette valeur plus la marge réglée.

# Le système de menus

---

## Surveillance du rendement de l'échangeur

```
Rendement wisselaar  
Gemeten: 93% Vermogen  
wisselaar Gemeten: 100%
```

Cette fonction calcule le rendement de température de l'échangeur de chaleur en pourcentage si le signal de sortie vers cet échangeur est supérieur à 5 % et que la température extérieure est inférieure à 10 °C. Pour cette fonction, un capteur d'air de retour, un capteur d'air d'extraction et un capteur extérieur sont nécessaires ou un capteur de rendement, un capteur d'air de retour et un capteur extérieur.

À un signal de régulation inférieur à 5 % ou à une température extérieure supérieure à 10 °C, l'écran affiche la valeur 0.

## Recirculation

```
Temperatuurregeling  
inschakelen bij  
recirculatie  
Verwarmen+koelen -->
```

Le premier des trois menus ci-dessous se trouve sous Configuration dans le régulateur. Le quatrième menu se trouve sous Température.

La recirculation est une fonction permettant de mélanger l'air dans la pièce à l'aide du ventilateur d'approvisionnement. La fonction peut même être utilisée quand il n'y a pas de demande de chauffage ou de refroidissement. En cas d'utilisation de la régulation de recirculation, le ventilateur d'extraction s'arrête et une vanne de recirculation s'ouvre de sorte que l'air puisse circuler dans l'unité.

```
Constant of  
setpointoffset  
bij recirculatie:  
Constant
```

Vous pouvez choisir que le ventilateur d'extraction fonctionne ou non pendant la recirculation.

```
AV actief bij  
recirculatie: Nee
```

```
Offset TV bij  
frequentieregeling en  
recirculatie:  
0,0 Pa
```

Pendant la recirculation, Offset TV permet d'ajouter un décalage à la valeur souhaitée en mode normal pour le ventilateur d'approvisionnement.

Si une régulation de pression est configurée, la valeur de décalage est réglée en Pa. Si une régulation de flux est configurée, la valeur est réglée en m<sup>3</sup>/h. Si une régulation manuelle est configurée, la valeur de décalage est réglée en %.

Si vous avez sélectionné la fonction de décalage, ce qui constitue une divergence par rapport à la valeur souhaitée normale de l'air insufflé, vous avez au lieu de cela la possibilité de modifier ici cette valeur de décalage.

## Unité de régulation supplémentaire

```
Extra unit Gemeten:  
21,2 °C  
Setpoint: 20,0 °C
```

Circuit de régulation de température supplémentaire pour la régulation d'unités de post-chauffage par exemple. Cette commutation doit être réglée pour le chauffage ou le refroidissement.

# Le système de menus

## Régulation d'enthalpie

```
Enthalpie binnen:  
35,5 kJ/kg  
Enthalpie buiten:  
36,4 kJ/kg
```

La régulation d'enthalpie est une fonction qui force le signal de sortie du clapet de mélange à recirculer si l'enthalpie dehors est supérieure à l'intérieur.

```
Buitentemperatuur  
Gem: 19,2 °C  
Vochtigheid buiten  
Gem: 51,1% RV
```

Sous-menu pour la lecture de la température extérieure et de l'humidité de l'air extérieur.

```
Binnentemperatuur  
Gem: 19,9 °C  
Vochtigheid binnen  
Gem: 44,3% RV
```

Sous-menu pour la lecture de la température intérieure et de l'humidité de l'air dans la pièce.

```
Onderdrukken  
koude- terugwinning  
wegens enthalpie  
Actief
```

Indique si la fonction d'enthalpie est active ou non.

## Régulation d'air

Ce menu est uniquement disponible lors de l'application de ventilateurs commandés par fréquence. Les menus disponibles dépendent de la régulation de ventilateur choisie.

### Régulation de pression TV (voir les menus identiques pour AV)

```
Drukregeling TV  
Gemeten: 480 Pa  
Setp: 490 Pa -->
```

Les valeurs mesurées et les valeurs souhaitées sont affichées ici. L'information est uniquement lisible. Vous ne pouvez rien modifier.

```
Drukregeling TV  
Setp 1/1: 490 Pa  
Setp 1/2: 300 Pa
```

Sous-menu pour les valeurs souhaitées pour le régime max. (1/1) et le demi-régime (1/2).

```
Setp comp buiten  
-20 °C = -50 Pa  
10 °C = 0 Pa  
Gem comp: -5 Pa-->
```

Sous-menu pour la compensation de température extérieure. Une compensation asservie à la météo peut être ajoutée à la valeur souhaitée pour la régulation de pression. Cette compensation doit être réglée uniquement pour le ventilateur d'approvisionnement ou pour les deux ventilateurs.

```
Comp.sens:Truimtel  
15 °C = 0 Pa  
20 °C = 0 Pa  
25 °C = 0 Pa
```

Sous-menu pour compensation supplémentaire. Une compensation asservie à la météo qui est comparable à la compensation susnommée, mais avec source de température réglable.



# Le système de menus

## Régulation de flux TV (voir les menus identiques pour AV)

```
Flowregeling TV
Gemeten: 1800 m3/h
Setp: 2000 m3/h -->
```

Valeur souhaitée pour la régulation de flux. Les valeurs mesurées et les valeurs souhaitées sont affichées ici. L'information est uniquement lisible. Vous ne pouvez rien modifier.

```
Flowregeling TV
Setp 1/1: 2000 m3/h
Setp 1/2: 1000 m3/h
```

Sous-menu pour les valeurs souhaitées pour le régime max. (1/1) et le demi-régime (1/2).

```
Setp comp buiten
-15 °C = -200.0 m3/h
10 °C = 0,0 m3/h
Gem comp: 0,0 m3/h-->
```

Sous-menu pour la compensation de température extérieure. Une compensation asservie à la météo peut être ajoutée à la valeur souhaitée pour la régulation de pression. Cette compensation doit être réglée uniquement pour le ventilateur d'approvisionnement ou pour les deux ventilateurs.

```
Comp.sens:Truimtel
15 °C = 0 m3/h
20 °C = 0 m3/h
25 °C = 0 m3/h
```

Sous-menu pour compensation supplémentaire. Une compensation asservie à la météo qui est comparable à la compensation susnommée, mais avec source de température réglable.

## Régulation de fréquence manuelle TV (voir les menus identiques pour AV)

```
Frequentieregeling
handmatig TV
Verm: 75% -->
```

Les valeurs mesurées et les valeurs souhaitées sont affichées ici. L'information est uniquement lisible. Vous ne pouvez rien modifier.

```
Frequentieregeling
handmatig TV
Verm 1/1: 75%
Verm 1/2: 50%
```

Sous-menu pour les valeurs souhaitées pour le régime max. (1/1) et le demi-régime (1/2).

```
Uitg comp buiten
-20 °C = -40%
10 °C = 0%
Gem comp: 0% -->
```

La valeur souhaitée est un pourcentage pour l'ensemble de la puissance de sortie. 100 % = signal de sortie de 10 V.

Sous-menu pour la compensation de température extérieure. Une compensation asservie à la météo peut être ajoutée à la valeur souhaitée pour la régulation de pression.

Cette compensation doit être réglée uniquement pour le ventilateur d'approvisionnement ou pour les deux ventilateurs.

```
Comp.sens:Truimtel
15 °C = 0 %
20 °C = 0 %
25 °C = 0 %
```

Sous-menu pour compensation supplémentaire. Une compensation asservie à la météo qui est comparable à la compensation susnommée, mais avec source de température réglable.

# Le système de menus

---

## Régulation de fréquence externe

```
Frequentieregeling  
handmatig TV  
Verm: 0% -->
```

Pour une régulation de ventilateur sur base d'un signal de régulation externe, par ex. via un optimalisateur VAV.

```
Uitg comp buiten  
-20 °C = -40%  
10 °C = 0%  
Gem comp: 0% -->
```

```
Comp.sens:Truimtel  
15 °C = 0 %  
20 °C = 0 %  
25 °C = 0 %
```

```
Comp regelaarverm bij  
koelen  
0 bij HCOut=0%  
100 bij HCOut=0%
```

```
Comp regelaarverm bij  
verwarmen  
0 bij HCOut=0%  
100 bij HCOut=0%
```

```
Compensatie  
regelaarvermogen  
Niet actief
```

```
Alleen compensatie  
als 1/1 toeren: Nee  
ontdooien: Nee
```

# Le système de menus

---

## Régulation de fréquence TV avec régulation slave/flow AV (également disponible pour la fonction inverse)

```
Drukregeling TV  
Gemeten: 480 Pa  
Setp: 490 Pa -->
```

Une régulation de pression où TV ou AV fait office d'esclave. Cette fonction est également disponible avec la régulation de flux.

```
Drukregeling TV Setp  
1/1: 500 Pa  
Setp 1/2: 250 Pa
```

```
Uitg comp buiten  
-20 °C = 0 Pa  
10 °C = 0 Pa  
Gem comp: 0 Pa -->
```

```
Comp.sens:Truimtel  
15 °C = 0 Pa  
20 °C = 0 Pa  
25 °C = 0 Pa -->
```

```
Comp regelaarverm bij  
koelen  
0 bij HCOut=0%  
100 bij HCOut=0%
```

```
Comp regelaarverm bij  
verwarmen  
0 bij HCOut=0%  
100 bij HCOut=0%
```

```
Compensatie  
regelaarvermogen  
Niet actief
```

```
Alleen compensatie als  
1/1 toeren: Nee  
ontdooien: Nee
```

```
CO2  
Gemeten: 920ppm  
Setp: 1000pm
```

Dans les applications à taux d'occupation variable, le régime des ventilateurs peut être réglé sur la base de la qualité de l'air mesurée par un capteur CO<sub>2</sub> par exemple. Le CO<sub>2</sub> peut être réglé pour fonctionner avec Y2 ou Y4, ou les deux.

# Le système de menus

---

## Régulation d'humidité

Ce menu est uniquement disponible lorsque la régulation d'humidité est configurée.

### Capteur d'humidité ambiante

```
Vochtigheid ruimte  
Gemeten: 51,9% RV  
Setp: 50,0% RV
```

La régulation d'humidité doit être réglée sur humidification ou déshumidification ou sur une combinaison des deux.

### Capteur d'humidité de conduit

```
Vochtigheid kanaal  
Gemeten: 72,2% RV  
MaxLimiet: 80,0% RV  
Hysterese: 20,0% RV
```

Un capteur d'humidité de conduit est uniquement utilisé pour limiter la valeur maximale.

## Réglages de l'heure

Ce menu est uniquement disponible lorsque la régulation d'humidité est configurée.

### Généralités

```
Tijd/Datum  
Timer volle toeren  
Timer halve toeren  
Extra bedrijfstijd  
Timeruitgang1 -->  
Timeruitgang2 -->  
Timeruitgang3 -->  
Timeruitgang4 -->  
Timeruitgang5 -->  
Vakantie -->
```

Un Corrigo est muni d'une horloge que l'on peut régler toute l'année. C'est pourquoi l'on peut régler un schéma hebdomadaire, y compris les périodes de vacances, pour toute une année à l'avance. L'horloge bascule automatiquement entre l'heure d'été et d'hiver.

Schémas particuliers par journée de la semaine et schémas de vacances spéciaux. On peut régler au maximum 24 périodes de vacances particulières. Une période de vacances peut compter de 1 à 365 jours. Les schémas de vacances ont priorité sur les autres schémas.

Pour chaque jour, deux périodes de fonctionnement séparées sont réglables. Pour les ventilateurs avec deux régimes et les ventilateurs commandés par pression, il y a des schémas journaliers particuliers pour les régimes max. et les demi-régimes, chacun avec maximum deux temps de fonctionnement.

Maximum 5 sorties numériques peuvent être utilisées comme sorties commandées par programmeur, chacune avec ses propres schémas hebdomadaires et deux temps de fonctionnement par jour. Ces sorties doivent être utilisées pour réguler l'éclairage, les contacteurs de proximité, etc. Seules les sorties configurées sont indiquées. La sortie de programmeur 5 s'utilise pour réguler une fonction de recirculation.

# Le système de menus

---

## Heure/date

```
Tijd: 18:21
Datum: 2014-11-10
Weekdag: Maandag
```

Dans ce menu, vous pouvez toujours afficher l'heure et la date et les régler.

L'heure est affichée au format 24 heures.

La date est affichée au format AA-MM-

## Programmateur régime max.

```
Volle toeren
Maandag
Per 1: 07:00 - 16:00
Per 2: 00:00 - 00:00
```

Il y a 8 menus de réglage particuliers : un pour chaque jour de la semaine et un supplémentaire pour les vacances. Les schémas de vacances ont priorité sur les autres schémas.

Pour un temps de fonctionnement de 24 heures, réglez une période de 00:00 - 24:00.

Si vous voulez annuler une période, réglez le temps sur 00:00 - 00:00. Si les deux périodes d'une journée sont réglées sur 0:00 - 0:00, l'unité ne tournera pas à plein régime ce jour-là.

```
Volle toeren
Maandag
Per 1: 07:00 - 16:00
Per 2: 22:00 - 24:00
```

Pour que l'unité tourne d'une journée à l'autre, par ex. du lundi 22:00 au mardi 09:00, vous devez régler séparément les périodes pour les deux jours.

D'abord lundi 22:00 - 24:00....

```
Volle toeren
Dinsdag
Per 1: 00:00 - 09:00
Per 2: 00:00 - 00:00
```

... et ensuite mardi 00:00 - 09:00.

## Programmateur demi-régime

```
Halve toeren
Zondag
Per 1: 10:00 - 16:00
Per 2: 00:00 - 00:00
```

Ces réglages sont ignorés lors de l'utilisation des ventilateurs à un régime fixe.

Si des périodes avec régimes max. et demi-régimes se chevauchent, la période de régime max. a priorité.

Pour le reste, la construction et le fonctionnement sont identiques à ceux du programmeur régime max.

## Temps de fonctionnement supplémentaire

```
Extra bedrijfstijd
60 min
Tijd extra bedrijfst
0 min
```

Les entrées numériques s'utilisent pour démarrer l'unité de force, même lorsque le mode de fonctionnement doit être sur 'Uit' sur base du programmeur.

Pour les ventilateurs à deux régimes et les ventilateurs commandés par la pression/le flux, des entrées peuvent généralement être utilisées pour les régimes max. et les demi-régimes.

L'unité tourne pendant le temps réglé. Si le temps de fonctionnement est réglé sur 0, l'unité tourne tant que l'entrée numérique reste fermée.

# Le système de menus

---

## Sorties de programmeur supplémentaires 1...5

Maximum 5 sorties numériques peuvent être utilisées comme sorties commandées par programmeur. Seules les sorties configurées sont affichées, chacune avec ses propres schémas hebdomadaires et deux temps de fonctionnement par jour.

```
Timeruitgang2  
Woensdag  
Per 1: 05:30 - 08:00  
Per 2: 17:00 - 23:00
```

Chaque programmeur compte 8 menus de réglage particuliers : un pour chaque jour de la semaine et un supplémentaire pour les vacances. Les schémas de vacances ont priorité sur les autres schémas.

Si la fonction de recirculation est réglée, la sortie programmeur 5 peut être utilisée pour démarrer/arrêter la fonction de recirculation.

## Vacances

```
Vakantie (mm:dd)  
1: 01-01 - 02-01  
2: 09-04 - 12-04  
3: 01-05 - 01-05
```

Vous pouvez régler 24 périodes de vacances particulières par an.

Une période de vacances peut correspondre à n'importe quel nombre de jours consécutifs, à commencer par 1. Les dates ont le format: MM:JJ.

Si la date actuelle tombe dans une période de vacances, l'utilisateur recourra aux réglages pour le jour de semaine 'Vacances'.

## Droits d'accès

Il y a des droits d'accès à quatre niveaux. **Normal** a les droits d'accès minimum et ne nécessite pas de connexion. Ensuite, il y a les **niveaux Opérateur, Service et Admin**. Admin offrant le plus de droits. Le choix d'un niveau d'accès détermine les menus qui seront affichés et également les réglages que vous pouvez modifier dans ces menus.

**Le niveau de base** offre uniquement la possibilité de modifier le mode de fonctionnement et donne des droits de lecture pour un nombre limité de menus.

**Le niveau Opérateur** donne accès à tous les menus sauf Configuration.

**Le niveau Service** donne accès à tous les menus sauf les sous-menus Entrées et Sorties et Système du menu Configuration.

**Le niveau Admin** donne des droits de lecture/écriture complets pour tous les réglages dans tous les menus.

```
Aanmelden  
Afmelden  
Wijzig wachtwoord
```

Appuyez plusieurs fois sur la FLÈCHE VERS LE BAS de l'écran de démarrage jusqu'à ce que la flèche de marquage soit près de la ligne Toegangsrechten. Appuyez sur la FLÈCHE VERS LA DROITE

# Le système de menus

---

## Connexion

```
Aanmelden
Wachtwoord:****
Huidig niveau: Geen
```

Dans ce menu, vous pouvez vous connecter à tout niveau d'accès souhaité en entrant le bon code à 4 chiffres. Le menu de connexion apparaît également si vous essayez d'avoir accès à un menu ou à une fonction nécessitant des droits d'accès supérieurs à ceux que vous avez actuellement.

Appuyez sur OK. Une marque de curseur apparaît ensuite sur la première position chiffrée. Appuyez plusieurs fois sur FLÈCHE VERS LE HAUT jusqu'à ce que le bon chiffre soit affiché. Appuyez sur la FLÈCHE VERS LA DROITE pour aller à la position suivante. Répétez ceci jusqu'à ce que les quatre chiffres du code soient affichés. Appuyez ensuite sur OK pour confirmer. Brielèvement après, le nouveau niveau de connexion apparaît sur la ligne Huidig niveau (niveau actuel). Appuyez sur la FLÈCHE VERS LA GAUCHE pour fermer le menu.

Mots de passe définis en usine:

Admin: 1111

Service: 2222

Operator: 3333

Normaal: 5555

## Déconnexion

```
Afmelden? Nee
Huidig niveau:Admin
```

Utilisez ce menu pour vous déconnecter du niveau actuel et passer au niveau de base 'sans connexion'.

### Déconnexion automatique

Au niveau d'accès Opérateur, Service et Admin, l'utilisateur est automatiquement déconnecté après une période d'inactivité définie et le niveau Normal est activé. Cette période peut être réglée.

## Modification de mot de passe

```
Wijzig wachtwoord voor
niveau:Operator
Nieuw wachtwoord: ****
```

Vous pouvez uniquement modifier le mot de passe des niveaux d'accès qui sont inférieurs au niveau d'accès actif actuel.

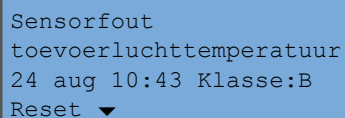
# Autres fonctions

## Traitement d'alarme

Lors d'une situation d'alarme, la LED d'alarme rouge sur la façade des unités avec écran s'allumera ou la LED d'alarme sur un écran raccordé commencera à clignoter. La LED ne s'arrête de clignoter que quand il n'y a plus d'alarmes non confirmées.

Chaque alarme est consignée dans une synthèse des alarmes. Cette vue d'ensemble montre le type d'alarme, la date et l'heure de l'alarme ainsi que la classe d'alarme (A, B ou C).

Vous pouvez ouvrir l'aperçu d'alarme en appuyant sur la touche d'alarme en façade. Il s'agit de la touche avec le bord supérieur rouge.



```
Sensorfout  
toevoerluchttemperatuur  
24 aug 10:43 Klasse:B  
Reset ▼
```

Si plusieurs alarmes sont actives, des flèches verticales l'indiquent à droite de l'écran.

Utilisez les touches FLÈCHE VERS LE HAUT/BAS pour consulter les autres alarmes.

Le statut de l'alarme affichée est indiqué en bas à gauche de l'écran. Cette ligne est vide lorsqu'il s'agit d'une alarme active et pas encore confirmée. Les alarmes qui sont réinitialisées sont accompagnées du texte Bevestigd. Les alarmes encore actives ou les alarmes bloquées sont indiquées avec le texte Bevestigd ou Geblokkeerd.

Pour confirmer une alarme, appuyez sur OK. Ensuite, vous pouvez confirmer l'alarme ou la bloquer. Une alarme confirmée reste dans la vue d'ensemble jusqu'à ce que le signal d'entrée d'alarme soit réinitialisé. Les alarmes bloquées restent dans la vue d'ensemble jusqu'à ce que l'alarme soit réinitialisée et que le blocage soit levé. Tant que le blocage est actif, aucune nouvelle alarme du même type n'est activée.

**Le blocage d'une alarme peut être dangereux. C'est pourquoi un niveau de connexion élevé est exigé pour le blocage des alarmes.**

Les alarmes de classe A ou B activent des sorties d'alarme si elles sont configurées.

Les alarmes de classe C n'activent pas de sorties d'alarme.

Les alarmes de classe C sont supprimées de la synthèse des alarmes quand l'entrée d'alarme est réinitialisée, même si l'alarme n'est pas confirmée.

## Texte libre

Si vous appuyez une seule fois sur la FLÈCHE VERS LA DROITE dans le menu de démarrage, un menu vous permettant d'introduire le texte souhaité s'affiche. Ce texte peut être utilisé pour afficher l'information relative au fonctionnement de l'installation, au nom et au numéro de téléphone du service d'entretien, etc. La méthode la plus simple pour introduire du texte réside dans E tool©, mais vous pouvez également utiliser les touches. Il y a 4 lignes de chaque fois 20 caractères.

## Numéros de révision

Si vous appuyez deux fois sur la flèche vers la droite dans le menu de démarrage, un menu avec le numéro de révision, la date de sortie et le numéro ID du programme s'affiche.



# Autres fonctions

## Langue



Si vous appuyez trois fois sur la FLÈCHE VERS LA DROITE dans le menu de démarrage, un menu vous permettant de changer de langue d'affichage apparaît.

Les fichiers de langue sont sauvegardés dans la mémoire de l'application et sont copiés vers la mémoire de travail. Si vous avez chargé une version de programme plus récente que la révision du fabricant au moyen d'E tool©, vous ne pouvez pas télécharger de fichiers de langue de la mémoire de l'application. Cela empêche que les fichiers de langues ne soient plus compatibles avec la version récente. C'est pourquoi vous pouvez uniquement choisir parmi deux langues que vous avez téléchargées avec E tool©.

## LED d'indication

L'indication de statut figure dans le coin supérieur gauche du régulateur. Sur les régulateurs qui sont munis d'un écran, les LED d'indication d'alarme et d'adaptation de mode se trouvent près des touches.

### Indication de statut

Symbole	Couleur	Description
Tx	vert	Port 1/2, envoyé
Rx	vert	Port 1/2, envoyé
Serv (...modèles Lon)	jaune	service LON, mise en service
LAN (...modèles W)	jaune / vert	Vert : relié à un autre appareil réseau Clignotant vert : trafic réseau Clignotant jaune : pour identification
P/B (alimentation/batterie)	vert / rouge	Alimentation branchée/erreur batterie
	rouge	Clignotement : il y a des alarmes non confirmées. Allumée en continu : il y a des alarmes confirmées, mais où l'erreur reste active
	jaune	Modifier mode. Clignotement rapide : l'écran affiche les valeurs qui peuvent être modifiées. Clignotement lent : un mot de passe est nécessaire pour apporter les modifications à l'écran.

## Remplacement de la batterie

Un Corrigo comprend une batterie qui garantit que la mémoire et l'horloge en temps réel continuent à fonctionner en cas de panne de courant.

Si l'alarme 'Batterie interne' survient et que la LED de batterie rouge s'allume, c'est que la batterie est trop faible et doit être remplacée. Grâce à un condensateur de secours, le régulateur peut continuer à fonctionner pendant minimum 10 minutes sans alimentation électrique.

Faites remplacer la batterie par des techniciens qualifiés vu qu'il faut des connaissances relatives à la bonne protection contre les décharges d'électricité statique et au démontage et à l'ouverture de l'unité.

# Index alphabétique

---

## A

Connexion, 24  
Déconnexion, 24  
Alarmes  
Traitement des alarmes, 25  
Événements d'alarme, 11

## B

Mode de fonctionnement, 9  
Mode de fonctionnement de l'unité, 9

## D

Date/heure, 22  
Remplacement de la batterie, 26  
Écran, 6  
Naviguer dans les menus, 8

## E

Régulation d'enthalpie, 16  
Temps de fonctionnement supplémentaire, 22

## F

Fonctions, aperçu, 3

## G

Fonctions choisies, 10  
Température souhaitée, 12  
Régulation de ventilateur souhaitée, 17  
Régulation d'humidité souhaitée, 21

## I

Entrées/sorties, 11  
Indicateurs, 26  
Écran d'informations, 25

## L

LED, 26  
Régulation d'air, 17

## M

Menus, 8

## O

Autres fonctions, 25

## R

Numéro de révision, 25

## T

Langue, modification, 26  
Température, 12  
Heure/date, 22  
Réglages de l'heure, 21  
Sortie programmeur ½ régime, 22  
Sortie programmeur régime max., 22  
Sorties programmeur, 23  
Droits d'accès, 23  
Touches et LED, 7

## V,W

Mot de passe, 24  
Vacances, 23  
Ventilateurs  
Sortie programmeur ½ régime, 22  
Sortie programmeur régime max., 22  
Régulation d'humidité, 21  
Souhaité, 21  
Fonction demande  
Souhaité, 21



REGIN - THE CHALLENGER IN BUILDING AUTOMATION

**AB Regin**

Head office

Box 116, S-428 22 Källered,  
Sweden

Phone: +46 31 720 02 00  
Fax: +46 31 720 02 50

info@regin.se  
www.regincontrols.com



THE CHALLENGER IN BUILDING AUTOMATION